



# El Eco del Distrito

BISEMANAL INDEPENDIENTE  
VERDADERO DEFENSOR DE TUDELA Y SU DISTRITO

<p><b>SUSCRIPCIONES</b></p> <p>TUDELA: Un mes. . . . . 0,60 pesetas Fuera: (Trimestro. . . . . 2 Año. . . . . 8</p>	<p>REDACCION Y ADMINISTRACION, GAZTAMBIDE, 5</p> <p>NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES</p>	<p><b>INSERCCIONES</b></p> <p>Anuncios, reclamos, esquelas, &amp;, &amp;, a precios convencionales. Este periódico no se vende.</p>
---	--	---

**PAULLINO SALINAS** Gran CONFITERIA, REPOSTERIA, CERERIA Y FABRICA DE CHOCOLATE

Casa fundada el año 1870.—Premiada con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de París.—Paseo del Muro. 1.—TUDELA

## CRÉDITO NAVARRO

Sociedad anónima fundada en 1864 Capital social: 6.000.000 Ptas.  
**Casa Central: PAMPLONA**

SUCURSALES: Elizondo Estella Sangüesa Tafalla y Tudela

OPERACIONES QUE REALIZA EN SU CENTRAL Y SUCURSALES:

<p>Compra y venta de valores. Giros y negociaciones de letras. Cheques sobre España y el Extranjero. Préstamos y cuentas de crédito con garantía de imposiciones, fondos públicos, valores industriales o firmas acreditadas. Descuentos de cupones, letras, pagares e imposiciones.</p>	<p>Compra y venta de monedas de oro y billetes extranjeros. Préstamos hipotecarios. Transferencias de fondos entre la Central y Sucursales. Custodia de valores. Imposiciones anuales al tres y medio por ciento. Cuentas corrientes y depósitos en efectivo a la vista al dos por ciento anual.</p>
--	--

*Horas de despacho: de 9 a 1 de la mañana y de 4 a 5 de la tarde.*

## Novios

— Si queréis hallar suerte en vuestro porvenir, no dejéis de comprar las camas, colchones y demás enseres de la casa, que también surtidos y tan económicamente se expenden en el renombrado

# ¡Leed!

## Almacén de Vajillería y Muebles DE JOSE MARSAL

Gaztambide, núm. 22, (Frente al Casino Tudelano) Teléfono, 138.

### Las clases de Castel-Ruiz

El martes pasado dieron comienzo las clases nocturnas que sostiene el patronato de Castel-Ruiz, clases cuya importancia es manifiesta, tanto por las materias que en ellas se explican, como por la condición de la generalidad de sus alumnos, y las horas en que se celebran.

Según nuestras noticias, que ojalá no resulten confirmadas, el número de matriculados es bastante escaso, siguiendo con ello el precedente de años anteriores, en los que la poca concurrencia dió motivo a que por los llamados a ello se hiciesen las consiguientes exhortaciones, que por lo visto han caído en el vacío sin dar ningún resultado.

Hubiéramos querido no vernos en la necesidad de ocuparnos de este asunto y por eso, cuando días pasados tratábamos del problema escolar dejábamos como por olvido lo que a las clases nocturnas se refería, haciendo caso omiso de la indiferencia con que se las mira, en la esperanza de que la realidad nos relevase de esta dolorosa obligación, dolorosa porque no son precisamente frases de encomio, ni conceptos regocijantes los que nos vienen a la imaginación y tenemos que forzarlos para no trasladar al papel.

No puede ser que hayan llegado a formarse idea los padres de familia de lo que significa para sus hijos la facilidad que tienen en esas clases para perfeccionar los conocimientos adquiridos en la escuela, y adquirir otros nuevos que habrán de servirles, cualquiera que sea la profesión u oficio a que se dediquen, de poderoso auxiliar y en muchos casos de necesidad imprescindible, pues sin ellos no podrán o les será sumamente difícil hacer grandes progresos, porque si de ello pudieran darse cuenta, si se hicieran cargo de los beneficios incalculables que habían de obtener por ese rato de sujeción, de seguro que no hubiera uno solo que no aprovechara la ocasión que se le

presenta, haciendo que sus hijos acudiesen a las aulas donde nada malo pueden aprender y en cambio han de recibir en ellas sabias y provechosas lecciones.

Da verdadera pena que nuestra juventud fuerte y vigorosa malgaste sus ocios estérilmente y no vea que de su ilustración y su cultura depende su porvenir, y que de sus esfuerzos y sus sacrificios de hoy ha de salir su completa redención y su bienestar futuro.

Llamamos la atención de los padres y encargados para que piensen un poco sobre esto, e invitamos también a los jóvenes a que reflexionen sobre las consecuencias que pueden traer su apatía y su indiferencia, que no pueden ser otros que favorecer hábitos de holganza y entorpecer la inteligencia que después quedará completamente atrofiada e incapaz de cualquiera asimilación, y aunque legalmente no puede ser obligatoria la enseñanza que se da en esas clases, moralmente están todos en el deber de hacer que acudan a ellas sus hijos o pupilos, ya que si se encojen de hombros y dejan a su libre albedrío la empresa de perfeccionar su educación cultural no se ha de obtener ningún resultado positivo.

*Pedid en todas partes el pan de Lucio Ledesma*

### Vuelta con Murchante

¡Quítese de allá jacarandoso y engreído corresponsal iluso y desgraciado que creo que sus tiros inofensivos dan en el blanco y causan pavor en las filas, enemigas. No descuelgue la peñola para ser vocero de tales optimismos, ni se apunte en el haber triunfos que de ser tales no a su esfuerzo sino a la caridad y conmisericordia se deben.

Y todo ese tráfago de consejos, todo ese florilugio excelso de la dignísima si que también impaciente autoridad municipal que usufructúan algunos y padecen los demás, que no serán los más pero son indiscutiblemente los mejores, cuenta al Ilmo. señor Gobernador civil de la Provincia y a la Excmo. Diputación Foral y Provincial de Navarra, que con la ley en la mano, y ajustándose a un espíritu de estricta justicia, ha tenido que intervenir el primero para que no

prevaleciese en perjuicio de varios ciudadanos un criterio inquisitorial y absolutista, y la segunda se ha visto en la necesidad de declarar, con la autoridad de sus altísimas funciones, la existencia de un sagrado derecho, que por lo visto desconocían o querían desconocer, los que a todas horas nos hablan de su amor a la legalidad y de su respeto a lo establecido.

Esa es la verdad y lo demás música celestial.

Lo que sucede es que mal que les pese y por muy excitados que les ponga el solo recuerdo de sus fenomenales planchas, a nosotros nos regocijan sobremanera, y cada vez que llega a nuestra noticia otro nuevo revolcón de la ya larga serie, no pueden figurarse lo que disfrutamos. Mejor dicho pueden medir nuestra alegría por el despecho y la desesperación que a ellos les cause. Y aun pudiera ser que el eco sólo de nuestras carcajadas consiguiese dominar el sonido estridente de sus gemidos, porque no somos nosotros solos los que reimos, sino que nos hacen coro cuantos tienen noticia de que existe un pueblo que se llama Murchante, y en ese pueblo un alcalde que se llama don Hilario y un caciquismo tan desenfadado que apesar de ejercerse valiéndose del nombre de una religión de paz y de bondad no tiene ningún inconveniente en ensañarse con el débil y el desgraciado, con el que careciendo de armas proporcionadas para luchar con los que combaten validos de su ventajosa situación, no dan cuartel hasta tanto que no han visto completamente domado al infeliz que tuvo la osadía de pensar libremente dando pruebas, no sólo de su civismo y de sus convicciones, como antes dijimos, sino de algo más grande de reíntegros y agradecidos ciudadanos, que a despecho de heresiarcas insensatos saben corresponder dignamente a los favores que reciben.

Y además de ese alcalde hay otras varias cosas, hay un vino de muchos grados, que puede venir en ocasiones como anillo al dedo pues ya se sabe que la embriaguez es una de las causas que modifican la responsabilidad atenuando la pena, y mucho más si la melopea es vino-sardini-cúbica..... hay un afán muy grande de desprenderse a toda costa de todos los mendez-viguistas y hay un pez gordo y varios pececillos de menor cuantía que como astros de pequeña magnitud van a la barba conaquel y cumplen fielmente sus caritativos y fraternales consejos.

Y hay como complemento mucha frescura para fingir conversaciones que no han existido, declaraciones que no se han hecho, confidencias cuya falsedad está a la vista ¿Quién es esa autoridad de Tudela que ha dicho que todo Tudela sabía que los supuestos agraviados de Murchante tenían razón, suponemos que se refiere al asunto del agua?

Pues bien, de la misma manera que ellos afirman semejante suposición, podemos nosotros decir, que su recurso no ha tenido otro objeto que molestar por sistema, porque en su fuero interno cuantos dieron sus firmas para que fuera interpuesto sabían que nada habían de conseguir, por ser falsas y desprovistas de fundamento las afirmaciones en que basaban su pretendido derecho, A no ser que crean, que sería mucho creer, que es antes su conveniencia que la de Tudela, y que hay alguna obligación de entregarles lo que nos hace falta, sólomente por evitarles las molestias configuientes a los que por haber reclamado tarde o no haber reclamado su inclusión en la concesión restringida del uso de la famosa manga, se han quedado a la luna de Valencia.

Pero ya vamos dando demasiada extensión a nuestro escrito; y hacemos punto por hoy, pues aún nos queda materia para unos días.

**Los primeros**  
*frios, deben producir los primeros costipados*

*Para evitarlo, géneros de punto, frañelas, piqués y confección de ropa blanca*

**LOS ZAMORANOS**  
CARRERA, 6.

### Reunión de agricultores

En uno de los salones de las escuelas de Castel-Ruiz, el destinado para los párvulos—que por cierto es una indecencia y vergüenza para Tudela, como se atrevió a calificar uno a otro de los reunidos, ambos de grandes prestigios en los asuntos que desempeñan—se reunieron un considerable número de agricultores de Tudela y los pueblos inmediatos.

Poco después de la llegada del mixto de Pamplona que traía representantes de los pueblos, dió comienzo la reunión.

La presidencia fué ocupada por don Isidro Garde, presidente del Sindicato Agrícola de Tudela; don José Sánchez Marco, don Esteban Dean, presidente de los Sindicatos y cajas rurales católicas de Navarra; don Joaquín Borja y don Félix Moracho en representación de la Asociación de agricultores.

Y llevaron representaciones don Aurelio Berrio, don Babil Aznar y don Cefe-rino Sanz, concejales de Fitero; Felipe Saleta, teniente alcalde de Villafranca:

# "LA ESPAÑOLA," CAFE de CLEMENTE MELERO

Plaza de los Fueros, número 14

Teléfono, número 77

Gran surtido de licores —Vinos generosos de las mejores marcas.—Aguardientes finos embotellados y sin embotellar.—Jarabes y refrescos —Vino de Rioja, blanco y tinto embotellado. Café tostado, molido y sin moler, a 7 pesetas kilo.—Sidra marca El Gaitero. Servicio para bodas y bautizos a precios económicos.

don Joaquín Miramón, concejal de Cascante, don Julio Villabona, alcalde de Cunchillos; don Javier Aspiroz, alcalde de Milagro; don Gregorio Araiz, alcalde de Valtierra; don cesáreo Monreal, alcalde de Fustiñana; don Juan Manuel Aguirre, alcalde de Arguedas; don Pedro Urbiola y don Gregorio Osta, alcalde y teniente alcalde de Buñuel, don Francisco Ayensa, alcalde de Tulebras; don Sinforiano Jimeno, concejal de Cabanillas; don Gregorio Zardoya, por el sindicato agrícola de Ribaforada; don Martín Rodrigo, y don Gemán Lopez por la sociedad agrícola La Esperanza y la Unión cultivadora, de Valtierra; don Guillermo Escalona, presidente del Sindicato agrícola de Calahorra, y la cooperativa agrícola de Milagro y mandaron sus adhesiones don Wenceslao Goizueta, don José María Anado y el señor Conde de Gabarda.

El señor Garde da comienzo a la asamblea diciendo que han creído conveniente citar a una reunión pública de cultivadores de remolacha para cambiar impresiones, y saber si se hallan dispuestos a protestar de las leyes recientemente dictadas por el ministro de abastecimientos, grandemente perjudiciales para los intereses agrícolas y concede la palabra al señor Sanchez Marco, quien manifiesta: Que la reunión presente sólo debe ser predecesora de una asamblea en la que deben congregarse todos los reunidos, más los propietarios y todos cuantos dependan del cultivo de la tierra, pues de ese modo podrán hacer llegar sus quejas a los poderes públicos que imponen tasas sin contar para nada con los verdaderos productores. Se queja de la forma que se ha impuesto la de la remolacha, oyendo solamente la opinión de las azucareras y excluyendo en un todo a los remolacheros. Se muestra partidario de una unión íntima y poderosa de la que traerá como consecuencia la revocación de todas las tasas.

El señor Garde demuestra basándose en contratos de la azucarera de Tudela como la remolacha puede alcanzar un precio doble del impuesto por la tasa.

El señor Berrio opina que debe partirse de la base de que todos los remolacheros deben entregar sus productos a las fábricas contratadas, pero exigiendo que sea pagada la tonelada a cien pesetas, a lo que algunos contestan que ese precio debe tomarse como minimum.

El señor Dean habla de lo que en la actualidad ascienden los gastos de cada tonelada de remolacha para sacar como consecuencia que los cultivadores tienen el mezquino producto de un 6 por ciento.

Después de abogar, varios señores, por la unión, para hacer ineficaces las disposiciones arbitrarias del ministro de abastecimientos y de exponer los motivos que se tenían para pedir la anulación de los actuales contratos, se tomaron las siguientes conclusiones.

1.ª No estar conformes con la tasa, porque el precio impuesto de 65 pesetas no es remunerador para los cultivadores y se hizo atendiendo únicamente la opinión de los fabricantes.

2.ª Nombrar una Junta de defensa de cultivadores, reorganizando la que años pasados existía y que será integrada por los señores que la constituirán mas los firmantes de la convocatoria.

3.ª Si las azucareras no se hallan dispuestas a pagar a cien pesetas la tonelada de remolacha, celebrar una asamblea de todos los cultivadores de Navarra, Rioja y Aragón el domingo próximo en la Plaza de Toros de Tudela, en la que darán cuenta los señores que constituyen la Junta de defensa de la contestación de los fabricantes.

4.ª Que los señores de la citada junta se encarguen de redactar un contrato de cultivo para la próxima campaña, en el que el precio de pago de remolacha se ajustará a las necesidades de los cultivadores.

## Banco Hipotecario de España

Préstamos al 5 por ciento de interés y a largas amortizaciones.

Fincas de labor. En zonas de grandes rendimientos de regadío y secano. Tengo a la venta desde 500 a 40.000 robadas, muy baratas.

Dirigirse al agente, F. Gonzalo.—Plaza del Castillo 3. Teléfono, 524.

## OFICINA AGRÍCOLA TECNICO-COMERCIAL

Bajo la dirección de los ingenieros agrónomos don José Sainz Castillo, don Miguel Gortari Errea y don Daniel Nagore Nagore

Domicilio: Paseo de Sarasate, 38, pral.-PAMPLONA.—Teléfono 240

Esta oficina se ocupa de todos los asuntos relacionados con la agricultura general y principalmente, contanto para ello con personal competente, de los que se refieren a

Proyectos y ejecución de obras de riego, abastecimiento de Aguas, Construcciones agrícolas, Industrias rurales y Saneamiento de terrenos.  
Medición, Levantamiento de planos, Tasación y deslinde de fincas rústicas.  
Dirección, Organización y Administración de explotaciones agrícolas.  
Consulta de Patología vegetal, de Mejoras agrarias y de Legislación agrícola.  
Proyectos de parques y jardines, Compra-venta de fincas rústicas.

## A la Reconquista de España

### ODA

¡Quién pudiera tener, cuando te canta,  
Sublime inspiración, ardiente y santa,  
Para cantar las glorias  
Del español guerrero  
Sus hechos y victorias  
Asombro y ambición del mundo entero!  
Con patrio ardor revuelvo en mi memoria  
Otros tiempos mejores  
Admiro al fuerte hispano  
Con la coraza al pecho,  
La invicta espada en mano,  
Sufrir los sinsabores  
De cruda y larga guerra.  
Veo tendido en tierra  
Al musulín insolente,  
Que el trono ambicionó de D. Rodrigo;  
Y en su rencor profundo,  
Lanza el reto altanero a todo el mundo.  
Al cantarte quisiera en mis cantares  
Juntar la melodía  
De celeste armonía  
Y el creciente rugido de los mares  
Para cantar tus glorias, patria mía.  
A vosotros os digo, hijos de España,  
Que a la traidora saña  
Del alarbe opusisteis santo esfuerzo.  
¿Quién os daba valor en la pelea?  
Decid, hablad, que todo el mundo vea,  
Que España siempre ha sido  
Un pueblo no vencido,  
Que jamás sucumbió, ni a la bravura  
De romanas legiones,  
Ni a osadas invasiones  
De esforzados germanos  
Descendientes del norte, cual torrente  
De asoladora y rápida corriente;  
Que el intrépido hispano  
Siempre contuvo con valiente mano  
Su ardor tenaz; y opuso a los turbantes  
La santa cruz, y a fraucos invasores  
Lanzó, que nuestro suelo profanaron  
Con cara amiga y hechos de traidores.  
¡Sublime y santo ardor! Venció en Barbatte  
Del musulín la insolencia,  
Pero a su injusta rabia  
Opuso resistencia  
El Ibero león, que nunca mira  
Con miedo, odios de enemigo alguno;  
Y en Covadonga, de Alcamá, ninguno  
Libre salió de la cristiana ira.  
Los siglos pasan y huye la fortuna  
Al pérfido africano,  
Que la valiente mano  
De siete Alfonsoes reyes de Castilla  
Y varios de Navarra  
Logró humillar la altiva cimitara.

Mas Dios con sus designios inefables  
Cedió en Alarcos al musulín la gloria,  
Porque en las Navas quiso  
Que fuera de la Cruz la gran victoria.  
¿Quién el despecho pintará y la saña  
Del africano alarbe.  
Cuando su alfange mira, antes altivo  
Caer deshecho ante el pendón de España?

¡Oh Dios de las victorias! no consentas  
Que el musulín fementido,  
En cieno sumergido  
Vuelva infame a pisar el patrio suelo,  
La cólera del cielo  
Sobre él cayó, porque afrentarnos quiso.  
Y la cristiana hueste  
Bajo el prudente mando  
Del insigne Fernando,  
De este nombre tercer rey de Castilla  
En Córdoba y Jaén, Murcia y Sevilla  
Triunfa sobre el Islán. Un siglo pasa.  
Al africano fiero  
En Salado derrota «El Justiciero».

¿Cuándo España querida, tu victoria  
Será completa, y libre  
Tu suelo santo de agarena escoria?  
Mas ¿qué es esto? ¿Tu triunfo se avecina?  
¿La cólera del cielo ya ha estallado  
Y en sordo torbellino  
El castigo se acerca y el tormento,  
Cual huracán violento,  
Que todo lo destruya en su camino?

Si, ya llega el invicto y gran Fernando,  
Ve Granada, la cerca y entra en ella,  
Y la ciudad más bella  
Con la cruz se engalana.  
El alarde insolente  
Que dominar al mundo pretendiera  
Lanzado fué de España,  
Y humillado, imponente  
No volvió a profanar nuestra bandera.

¡Oh fechas memorables  
Covadonga y Granada inolvidables  
En la crónica hispana  
Y en la historia cristiana...!  
Jamás os borraréis de mi memoria.  
Siempre recordaré días de gloria  
Pensando en Covadonga y en Granada.

Al agareno que en su sangre lleva  
Odio a tu nombre santo  
No permitas, Señor, que lo profane,  
No permitas que surja a vida nueva.  
Y si con rabia ciega y celo impío  
En loco desvarío  
Guerra declare al lábaro cristiano  
No tiembles, no, España idolatrada,  
Que tus hijos saldrán a la pelea;  
Y aunque preciso sea  
Dejar hogares y perder la vida,  
Por tí la perderán, patria querida,  
Por defender tu gloria inmaculada.

A. Esteban Lator  
Alumno de 4.º año del Colegio de Tudela

Comercio de Tejidos  
de la Virgen del Pilar  
Novedades  
para señoras y caballeros  
GAZTAMBIDE, NÚM 11

## SOLDADURA AUTÓGENA

Corte y soldaduras en toda clase de metales por el procedimiento autógeno.—Soldaduras en hierro, metal, acero y aluminio por el procedimiento autógeno.—Fusión de platino.—Reparación de toda clase de maquinaria agrícola e industrial por la autógena.—Soldaduras en el acto.—Cerrajería artística aplicada.—Armería.—Reparación de toda clase de motores.

Taller mecánico de SANTIAGO MARSELLA Teléfono, 5.—Tudela

## EL TEATRO Y LA EPIDEMIA

Con las funciones celebradas el sábado y domingo último en el Teatro Principal, puede darse por terminada la temporada de la compañía Roca-Marcet. Las dos obras representadas El espía y

La Pasionaria fueron vistas por considerable número de espectadores que cada día aplauden mucho más el trabajo de los artistas, en estos teatros mayor que en los de provincias, por verse obligados a cambiar diariamente de función.

Con el acuerdo tomado por la junta de sanidad han quedado suspendidas las

funciones, pues sin duda alguna, los señores que la constituyen han visto en las tres funciones semanales que se venían celebrando, un peligro grandísimo para la propagación de la epidemia, que nadie sabe descifrarlos.

Sin que nos opongamos, ni mucho menos, a tal acuerdo, no podemos menos de declarar nuestro asombro por tan radical determinación, pues a excepción de Guipúzcoa, donde el gobernador ha suspendido todas las funciones en que la aglomeración de público pudiera existir, no conocemos ninguna otra población que haya tomado acuerdo tan riguroso y mucho menos si se tiene en cuenta que en Tudela no existe la epidemia con caracteres alarmantes, sino muy levemente, a excepción de algún caso aislado.

Y nos sorprende muchísimo más porque esa Junta no haya tomado iguales medidas con otros locales en que, además de ser muchísimo mayor la aglomeración, sus condiciones higiénicas son bastante peores, y aún nos extraña más cuando estamos viendo que la Juntas de sanidad de las demás localidades encaminan todas sus resoluciones a evitar la entrada de forasteros, principales conductores de la infección, mientras que aquí nada se ha hecho en tal sentido.

Acatamos, por lo tanto, sin protesta alguna las disposiciones de la junta de sanidad, pero si el estado sanitario de Tudela exige llevar a la práctica tan extrema medida, opinamos y con nosotros la inmensa mayoría de la localidad, que la tal disposición resulta muy parcial, es decir pequeñísima para tanta gravedad.

Por otra parte tenemos el detalle importantísimo de Pamplona, que el Gobernador ha consentido los espectáculos con la única condición de desinfectar los locales en que tales se celebran y bien pudiera tomarse como base la desinfección obligatoria bien hecha y consentir su funcionamiento, con lo que sería un medio de distracción muy importante para no acordarse de la tal epidemia, quedando de este modo convertido lo que había de ser un foco de infección en un recinto para extirparla.

El pan de Lucio Ledesma no tiene rival.

## Dos bodas

El sábado último, contrajeron matrimonial enlace en Castejón la bellísima señorita Isabel Abeti y nuestro querido amigo el acreditado comerciante de esta localidad don José Martínez.

Fueron apadrinados por don José Abeti y doña Teresa Belloso de Abeti hermanos de la novia.

La boda se celebró por reciente luto de la novia en familia.

Deseamos a los recién casados una eterna luna de miel.

—Ayer en la iglesia de San Jorge se unieron en indisoluble lazo la distinguida señorita Josefina L. de Goicoechea y el ilustrado ingeniero industrial don Manuel Preciado Jaurrieta.

Fueron padrinos en la nupcial ceremonia doña Catalina Jaurrieta, madre del novio y don Pablo Oliver, primo de la novia.

Bendijo la unión el párroco de San Jorge don Luis Blanco.

La novia vestía elegantísimo traje de larga cola, que era llevada por las preciosas niñas Pilar Moreno y Elvira Garbayo. El novio de rigurosa etiqueta.

En el acompañamiento figuraban las distinguidas señoras doña Julia Garbayo, doña Carmen Moreno, doña Marina Goicoechea y doña Patrocino Oliver y en el sexo fuerte los señores de Garbayo, Moreno, Oliver, Preciado, Jaurrieta y Morales, quienes fueron obsequiados con un excelente banquete, servido inmejorablemente por el acreditado fondista don Remigio Gonzalez.

En el mixto de la tarde salieron los novios para Logroño, donde pasarán su luna de miel que deseamos sea imperecedera, y de allí se trasladarán a Barcelona donde fijan su residencia.

## M. RUBIO

Cirujano dentista de la facultad de Madrid y de la Institución Odontológica de París.—Gabinete dental aséptico, Rayos X y su aplicación en cirugía dental, profilaxis de la boca, rigurosa asepsia y desinfección, nuevos procedimientos. Gatzambide, 21, 2.º.—Tudela.—Teléfono, 63.

Porriones de litro, a 80 cents. vende en su tienda Nestor Gimeno.

# AVISO A LOS AGRICULTORES

La Sociedad **Múgica, Arellano y Compañía**, de Pamplona, pone en conocimiento de todos los Agricultores de la Región y en particular de sus clientes, que habiendo conseguido que la **International Harvester Corporation** de Chicago le confiera la **Representación exclusiva para toda España** de toda la maquinaria de siega, etc., marca **Deering**, que hace tiempo venía gestionando, ha renunciado voluntariamente a la representación de la maquinaria análoga de la marca

«Mc. Cormick» que hasta la fecha ha representado. Y como consecuencia de este cambio de marcas, se pone a la disposición de los poseedores de maquinaria **Deering** para el servicio completo de sus máquinas, exactamente igual que si hubieran sido adquiridas en la Casa, y advierte a sus antiguos clientes que con el mayor interés seguirá atendiéndoles en cuanto necesiten para el servicio de sus máquinas y sea compatible con las limitaciones que impone la representación exclusiva de una marca.

## MUGICA, ARELLANO Y COMPAÑÍA.--INGENIEROS.--PAMPLONA

Sucursales en Zaragoza y Logroño.--Depósitos de maquinaria y piezas de recambio en los principales pueblos de la región. En breve, Casas en MADRID, BARCELONA, SEVILLA y VALLADOLID.

### GACETILLAS

**Enfermos.** Se encuentra ligeramente indispuerto, nuestro querido amigo el joven abogado y compañero de redacción don Luis Soriano Tapia.

—También se halla enferma, aunque por fortuna no de gravedad la bellísima señorita Natividad Montón.

—Continúa muy mejorado de su indisposición nuestro querido amigo don Gregorio Gimenez, conserje del Círculo de la Unión Mercantil e Industrial.

—Se halla en cama de bastante gravedad doña Javiera Moneo Alaiza, madre de nuestro buen amigo don Ricardo.

Celebraremos que los enfermos alcancen una franca mejoría.

### Gabinete Odontológico de J. Cendra

Cirujano-Dentista por la Universidad de Madrid y de la Escuela América.

Participa a su numerosa y distinguida clientela de Tudela y su Morindad que se ha encargado de nuevo de su clínica-Dental.

Fonda Unión, piso-1.º dochoa Tudela (Navarra).

**Necrológica.**—En plena juventud, a la edad de 17 años, ha fallecido en Orisoain la bellísima señorita Consuelo Zabaleta hija del ilustrado médico don Eusebio.

Su muerte ha sido muy sentida entre sus numerosas amistades que supo granjearse tanto por su belleza como por la hermosura de su alma.

Sentimos profundamente su muerte y tomamos parte en el justo dolor que en estos momentos afligen a su apreciable familia.

—En el convento de la Enseñanza de esta ciudad ha fallecido en la mañana de hoy Sor Eulogia Barbero, natural de Olite.

Rogamos a nuestros lectores una oración por el alma de la finada a la vez que enviamos nuestro pésame a toda la comunidad.

—En el Ferrol ha fallecido don Clemente Casado Carcavilla, habiendo sido su muerte muy sentida.

A su viuda doña Carmen Lasheras y demás familia enviamos la expresión más sentida de nuestra condolencia.

### A las señoras

En los días 9 y 10 del corriente se exhibirá en el Hotel Albéniz un magnífico muestrario de peletería con los últimos modelos. Previo aviso se pasará a domicilio.—TERESA GINÉS.

**Sustitutivo A. E. C.**—En la distribución de sustitutivo hecha por el ministerio de Abastecimientos, se asignan a Navarra para el mes de octubre la cantidad de 21.550 litros de sustitutivo A E C, los cuales serán aplicados a atenciones del servicio de Correos y usos industriales.

**Heladoras, frascos termos, gaseosas Armisén, polvos para matar moscas, «Strobin» para limpiar sombreros y otros artículos propios de la época de verano, se venden a precios como nadie hace, en la antigua casa de Maleta, almacén de Drogas y Ferretería, TUDELA**

**La tasa del trigo.**—El ministro de abastecimientos ha declarado que pierden inútilmente el tiempo los acaparadores que esperan se eleve la tasa del trigo.

Esa tasa, ha añadido será mantenida, y además, se rebajará en los trigos de clases inferiores.

De los datos recibidos en el ministerio se deduce que este año la cosecha de trigo, en España, ha sido de 36 millones y medio de quintales.

En 1917 fué de 38 millones.

El Jefe del Laboratorio de Pamplona certifica que la muestra de coñac del

### Marqués del Real Tesoro

resulta ser un producto de destilación de vinos escogidos como lo prueban su agradable y exquisito aroma de sus ácidos y éteres, que hacen sea un licor altamente recomendable por su esmerada elaboración.

Pidan excelentes Coñacs y vino Jerez en casinos, cafés y en la Confeitería de

**DON PAULINO SALINAS**

Representante general: JOSE DE LA FUENTE, Chapitela, 4-2.º Pamplona.

## CONFITERIA Y ULTRAMARINOS DE GREGORIO CASTRO

Plaza de los Fueros, 2 y 4.

Cafés tostados de Moka, Puerto-Rico y Caracolillo. Conservas de pescado. Aceitunas. Galletas Olibet. Chorizo de Pamplona. Salchichón. Butifarras. Mortadelas. Vinos de Jerez y toda clase de licores.

### Chocolates los mejores del mundo de ORUS

EL SEÑOR

## Don Clemente Casado Carcavilla

Falleció en el Ferrol el día 6 de Octubre de 1918

Después de recibir los Santos Sacramentos

R. I. P.

Su desconsolada esposa doña Carmen Lasheras, hija doña Carmen hermanos políticos, primos y demás parientes,

Participan a V. tan sensible pérdida y le ruegan encomiende en sus oraciones su alma a Dios Nuestro Señor.

### Amantes de la Fotografía

Los aficionados al arte fotográfico podrán adquirir desde hoy, un material completo para revelar y tirar pruebas y cuantos aparatos y productos son necesarios para obtener una elegante fotografía con las máquinas **KODAK**

Unico para la venta en esta localidad

## ROLDAN

FOTOGRAFO

San Marcial, 10 -- TUDELA

¿Cuál es el mejor pan? El de Lucio Ledesma.

### Marcilla

En vista de las actuales circunstancias sanitarias, queda aplazada hasta nuevo acuerdo la feria de ganados anunciada para los días del 10 al 15 del actual.

Marcilla 3 de Octubre de 1918. El Alcalde, Tomás Terés

**Se vende una yegua y una potra.** Dirigirse a Faustino Celaya, Carnicerías, número 14.

**Uvas.**—Se desean vender 200 cargas de uvas de muy buena clase, en la Huerta Mayor y Cardete, facilitando cubaje para las mismas. Para precios los facilitará Melchor Amigot, Tudela.

**Se vende una mesa de Billar con todos los accesorios, en buenas condiciones.** Informes en esta imprenta.

**Venta de cubas.** Se desea vender dos magníficas cubas cabida 133 cargas la una y la otra 65, el que quiera comprarlas hable con Manuel Ucar, calle San Nicolás, Tudela.

**Aceite de empeltre.**—De clase superior, de cosechero, se vende en la calle las Verjas, número 20, de Miguel Tello.

**Aceite de cosechero.**—Se vende fino de empeltre en casa de Alfonso Borbón, Plaza de Santa María.

### Venta de fincas

- 1.ª Una casa en la calle de San Salvador, 10.
- 2.ª Una casa en la calle Mercado Viejo, 4.
- 3.ª Una casa en la calle de la Higuera, 5.
- 4.ª Tierra empeltre de ocho robos y cuatro almudes, se riega por dos fijos, sita en la Huerta Mayor, fijo de la baraja y la losa; lindante por Norte y Este con olivar de la herencia de Murgutio, Sur con otro del señor marqués de Huarte y carretera de Blasco, y Oeste con estacada de herederos de don Juan Francisco Pérez de Laborda.
- 5.ª Tierra empeltre en el campo de Pradilla, término de Fenistán, de dos robadas, linda por norte con la de herederos de Zacarías Pérez, Sur con río del campo, Este con la de herederos de don Fermín Labastida y Oeste con la de herederos de Sebastián Pérez.
- 6.ª Tierra empeltre sita en Pradilla, término de la Carrasquilla de cabida un robo y cuatro almudes, linda por Norte con la de Ceferino Gascón, Sur y Este con la de don Francisco Cerbat y Oeste con la de D. León Gunllar.
- 7.ª Tierra empeltre sita en el campo Valpentina fijo del río de Fontellas, de cuatro robadas, lindante por Norte con la de herederos de Sebastián Pérez, Sur con la de herederos Luis Alava, Este con la de Presentación Bona y Oeste con la de Ramón Guillorme.
- 8.ª Una prensa para empacar paja o alfalfa. Para la compra dirigirse en Tudela a don Julio Pérez Bargaleta.

**Venta de casa.**—Se vende una casa en la calle de la Parra. Darán razón en la calle de Mendez Vigo, núm. 7, tienda.

### Viticultores

Comportas de primera para carro, se venden a precios económicos, en la Cuberia de Francisco Oléndriz e Hijos, Carnicerías, 31. Reparación de cubas, pipas y toneles.

### Venta de madera

Se vende una buena partida de tabla y tablón, chopo y álamo. Razón, Ricardo Ruiz en Barillas.

### GUARNICIONERÍA

#### de Rafael Perez

La acreditada guarnicionería de don Rafael Fuentes ha sido traspasada a don Rafael Perez, quien servirá cuantos pedidos se le encomienden con la economía y esmero que su antecesor, teniendo su establecimiento en la Puerta de Zaragoza, esquina a San Marcial.

### FÁBRICA DE CAL COMUN de Serafin Carrascón

Especialidad en calces para sulfatos, brisas y blanqueos.

A causa de llevarse en gran escala la fabricación, se sirve por contrato, en inmejorables condiciones material para obras de importancia.

Se cumplen los pedidos con la mayor urgencia.

## Martin ESTREMER A hijo



### ALMACEN DE TPAPOS

Cuesta de la Estación —Tudela

Compra de Metal, Cobre, Zinc, Plomo, Hierro laminas viejas y sacos usados al por mayor y menor, a precios muy elevados.

No vender sin consultar esta casa. Pasando aviso se recogerá a domicilio.

TELEFONO N.º 125

### Zapatería de Teodoro Perez

Especialidad en calzado a medida, tanto de caballero como de señora y niños, construido a última moda.

Las composuras, hechas con el mayor esmero, se entregan a las 24 horas.

Callo de la Rua (casa de D. Mariano Saluz).

### Andrés Verde Díaz

PRACTICANTE-COMADRON

Ofrece sus servicios profesionales al público en general.—Castel-Ruiz, 7. Tudela

### Modista

para coser a domicilio, ofrece sus servicios. Calle de la Merced, núm. 1. (Junto al Mercado).

### La Rosario.-Ablitas

Gran Fábrica de yeso de varias clases. Se sirven todos los pedidos con gran puntualidad y economía.

### Tahona de Lucio Ledesma

SE COMPRAN TRIGOS

Elaboración de diferentes clases de pan; venta de despojos al por mayor y menor. Se admiten encargos para servir a domicilio.

Calle del Juicio

### Alpargatería, cordelería y tejidos de cáñamo de Pablo Ledesma

cestos, escobas, capazos etc.

Zapatillas de verano para señoras y caballeros a precios sumamente económicos.

ROSO, 2 Y 4.—TUDELA.

### Martín Estremera Hijo

Luminación de todas clases de Hierros dulces. Compras de todas clases de Hierro viejo, precios especiales en los ejes de carro y barrones de transmisión.

**ALMACEN DE DROGAS, FERRETERIA Y OTROS ARTICULOS**  
**de PRUDENCIO REMACHA, Gaztambide, 25.-Tudela**

Cristal, Loza, Porcelana,  
 Bateria de cocina, Juguetería, Viarios  
 planos Herraje para obras, Pinturas  
 preparadas y en polvo,  
 Hules, Cepillos y Brochería, Perfumería  
 y Papeles pintados.

**Precio fijo**

**Aparatos de luz eléctrica**  
**ORTOPEDIA**  
**Flores y plantas artificiales**  
**Molduras para cuadros**  
**Espejos—Cuadros—Cromos**

**Grasas—Aceite**  
 ♦ ♦ ♦ ♦ **Esencia y Carbuo**  
**para Automóviles** ♦ ♦ ♦ ♦

Único depósito y representación  
 exclusiva en Tudela y su distrito del  
**CEMENTO PORTLAND "Cangrejo,"**  
 de Olazagutía, venta del mismo a precio  
 de fábrica.—Cal hidráulica, Baldosas  
 de Ariza y Azulejos de Manises.

**Precios sin competencia**

Caja de **Banco Aragonés**  
 Ahorros del **ZARAGOZA**

TRES y MEDIO por ciento de interés anual. Imposiciones y Reintegros todos  
 los días. Huchas para facilitar el ahorro.

DIRECCIÓN DE LA SUCURSAL DE TUDELA

Casa de Banca de Sra. Viuda de D. Vicente Miguel.

**FERRETERIA MECANICA**  
**de Gregorio Gimenez**  
 (SUCESOR DE M. GIMENEZ)  
**LA MAS ANTIGUA DEL DISTRITO**  
 Paseo de la Virgen de la Cabeza.—TUDELA (Navarra)  
 Teléfono, 19

Ladrillo usual, prensado para fachadas y suelos, huecos para macizos, tabiques  
 y bobedilla, ladrillos para suelos. Tejas curvas 21 al metro y planas 14. Curvas y  
 cuñas para chimeneas.

Todos estos productos fabricados con los mayores adelantos conocidos en ma-  
 quinaria, es la mejor garantía para responder de su más perfecta elaboración y cocción.  
 Esto mismo hace que esta Casa pueda fabricar tamaños y formas especiales, haciendole  
 el encargo con anticipación y facilitándole plantillas.

**SE FACILITAN MUESTRAS Y TARIFAS DE PRECIOS.**



**LA UNION Y EL FENIX ESPAÑOL**  
 COMPAÑIA DE SEGUROS REUNIDOS

Capital social 12.000.000 pesetas efectivas

**Completamente desembolsado**

SEGUROS SOBRE LA VIDA || SEGUROS CONTRA INCENDIOS  
 SEGUROS DE VALORES || SEGUROS CONTRA ACCIDENTES

Agencias en todas las provincias de España, Francia, Portugal y Marruecos

53 AÑOS DE EXISTENCIA

SUB-DIRECTOR EN NAVARRA

**Vicente Santesteban**

Plaza de la Constitución número 49.—PAMPLONA

Agente en Tudela:—D. JUAN DE DIOS GOÑI

(Este anuncio ha sido autorizado por la Comisaría General de Seguros)

**EL ECO DEL DISTRITO**

Bisemanal independiente

**VERDADERO defensor de Tudela y su distrito**

Se publica los martes y viernes

*Precios de suscripción*

Tudela Un mes 0,60 pesetas. Fuera { Un trimestre . 2 ptas.  
 { Un año . . . . 8 id.

Anuncios, reclamos, esquelas, &, &, a precios convencionales.

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Gaztambide núm. 20

Taller de encuadernaciones  
**MAURICIO ROYO**

Salón de Peluquería Gaztambide, núm. 9. Tudela (Navarra)  
 Centro de suscripciones y representaciones  
 Venta de revistas ilustradas y periódicos de Madrid y Provincias  
 Obras al contado y a plazos.—Servicio a domicilio

**Agencia CAPITAN** Graus, 5 ZARAGOZA

**IMPORTANTISIMA CASA DE COMISIONES**

**DELEGADO EN ESPAÑA DE LOS CAFES COSTA-RICA**

**REPRESENTANTE EXCLUSIVO DE LAS GALLETAS LA VICTORIA**

Concesionario de la sidra achampanada, marca  
**EL GUIRRIO y PRINCESA DE ASTURIAS**

Representante de la importante casa de vinos generosos de  
**TEJERO Y COMPAÑIA, de Cosuenda.**

**Y toda clase de representaciones y comisiones.**



<https://elecodeldistrito.weebly.com/octubre-nordm277-a.html>

<http://elecodeldistrito.weebly.com/>